

58

CAVE

ABOG

EDIFICIO
CARRERA 4
BOGOTA 8,

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-001559- -00004-0000

Fecha: 2008-05-19 16:52:38 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 18

3611
8650
0860
9660

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite : 002 Evento : 001 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08001559
Asunto : Solicitud de patente para BROCA DE BARRENA
Solicitante : IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

CONTESTACION OFICIO No. 801

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, doy contestación dentro de la prórroga solicitada al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 801 notificado por fijación en lista el 24 de enero de 2008, para lo cual presento los siguientes documentos:

1.1. Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por el inventor en favor de la sociedad IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

1.2. Poder otorgado por la sociedad IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY acompañado el respectivo documento que acredita la existencia y representación legal de la compañía.

CAVELIER

ABOGADOS

Se presenta este documento en fotocopia auténtica del original que fue debidamente suscrito y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO-14342-801-002-7
SCT\SCT\ID-126227\WPC14342
No. M-2008-126227\SCT

787

57

STATE OF NORTH CAROLINA



Department of The
Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de La Haye 5 octobre 1961)

1. COUNTRY: **UNITED STATES OF AMERICA**
2. This Public Document
has been signed by VALERIA DAVIS
3. acting in the capacity of DEPUTY REGISTER OF DEEDS
JUDITH A. GIBSON, REGISTER OF DEEDS
4. bears the seal/stamp of COUNTY OF MECKLENBURG, NORTH CAROLINA

CERTIFIED

5. at Raleigh, North Carolina
6. the 21ST DAY OF FEBRUARY, 2008
7. by Secretary of State or Deputy Secretary of State, State of North Carolina
8. No. 4701
9. Seal/Stamp
10. Signature



By:

Haley Haynes
Haley Haynes
Deputy Secretary of State

Claine J. Marshall

Secretary of State

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

cruida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

LAVERNE DURFEE

of

255 Fox Hunter Road
Harmony, North Carolina 28634
United States of America

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

DRILL BIT

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

domiciled in 8935 NorthPointe Executive Drive
Huntersville, North Carolina 28078
United States of America

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

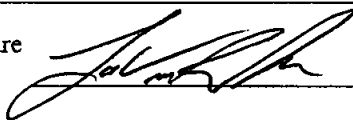
en/in

February 11, 2008
Huntersville, North Carolina
USA

por/by

LaVerne Durfee

Firma/Signature



COUNTY OF MECKLENBURG)

STATE OF NORTH CAROLINA)

On this 11th day of February, 2008, before me, the undersigned Notary Public, personally appeared LaVerne Durfee whom I know to be the person who signed the attached document.

Karen M. Kaplan
Notary Public

(SEAL)

My commission expires:

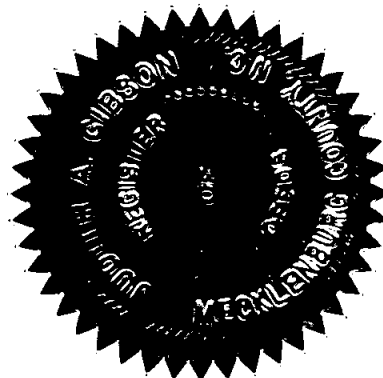
Karen M. Kaplan
Notary Public
Mecklenburg County, NC
My Commission Expires May 9, 2009

STATE OF NORTH CAROLINA
MECKLENBURG COUNTY
I, Judith A. Gibson, Register of Deeds of the aforesaid County and State,
do hereby certify that

Karen M. Kaplan at the time
of signing this document was a duly commissioned and qualified
Notary Public in and for the County of Mecklenburg, State of North
Carolina.

This 20th day of February, 2008.
Judith A. Gibson, Register of Deeds by:

Kalena Davis Deputy Register of Deeds



SA
60

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 03.13/08b realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia, registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual LAVERNE DURFEE, domiciliado en 255 Fox Hunter Road, Harmony, North Carolina 28634, Estados Unidos de América, declara bajo juramento ser único y verdadero inventor de la invención: "BROCA DE BARRENA" y declara así mismo que cede y transfiere, sin limitación, a favor de **IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY**, una sociedad domiciliada en 8935 North Pointe Executive Drive, Huntersville, North Carolina 28078, Estados Unidos de América, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado el 11 de febrero de 2008, en Huntersville, Carolina del Norte, Estados Unidos de América por LaVerne Durfee.

Firma Firma Ilegible

CONDADO DE MECKLENBURG)
ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE)

Hoy 11 de febrero de 2008, ante mí, el suscrito Notario Público, compareció personalmente **LaVerne Durfee** quien se fue la persona que firmó el adjunto documento.

Firma Ilegible
Notario Público

(SELLO)

Mí Comisión Vence: KAREN M. KAPLAN
Notario Público
Condado de Mecklenburg, NC
Mí Comisión Vence 9 de mayo de 2009

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE
CONDADO DE MECKLENBURG

Yo, Judith A. Gibson, Registrador de Escrituras del anterior Condado y Estado, por el presente certifico que

Karen M. Kaplan al momento de firma este documento era un Notario Público debidamente comisionado y calificado en y para el Condado de Mecklenburg, Estado de Carolina del Norte.

Hoy 20 de febrero de 2008.

Judith A. Gibson, Registrador de Escrituras por:

Firma Ilegible Registrador de Escrituras Suplente

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octubre 1961)

1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VALERIA DAVIS

3. actuando en calidad de REGISTRADOR DE ESCRITURAS SUPLENTE
JUDITH A. GIBSON, REGISTRADOR DE ESCRITURAS

4. lleva el sello/estampilla de CONDADO DE MECKLENBURG, CAROLINA DEL NORTE

CERTIFICADO

5. En Raleigh, Carolina del Norte

6. El 21 DE FEBRERO DE 2008

7. por el Suplente del Secretario de Estado, Estado de Carolina del Norte

8. No. 4701

9. Sello/estampilla:

10. Firma



Por: Firma ilegible
Haley Haynes
Secretario Suplente de Estado

Firma Ilegible
Secretario de Estado

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ\DVZ\ID-121375\WPCL002G\COLO 14342-801-002-7

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES -- INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

010451
Diego Caceres
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2008 MAR 14 P 1:17
WJ
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

01

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

181

Representación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation and Power-of-Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER-OF-ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

domiciliado (s) en/of :

8935 NorthPointe Executive Drive
Huntersville, North Carolina 28078
United States of America

por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 y DANIEL PEÑA, tpa. 65.620, domiciliados en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 and DANIEL PEÑA, tpa. 65620, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the first or second alternates in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time. In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative-contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition,

BOGOTÁ, MAY 19 2008
JUAN MANUEL FERRERO
COLOMBIAN ORIGINAL

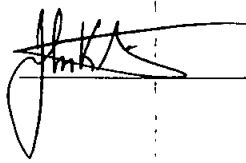
consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

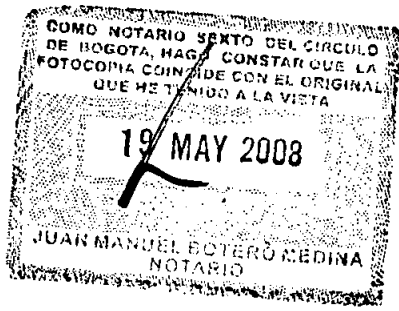
protection to the consumer, oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/Given and signed this 4 Jany 2008

en/in Huntersville, North Carolina, USA

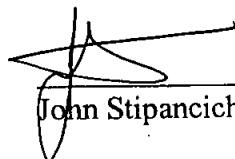
por/by John Stipancich

Firma/Signature 



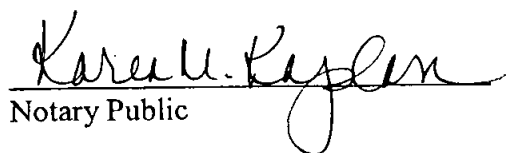
I, John Stipancich, an attorney duly licensed to practice in the State of North Carolina, do hereby certify that **Irwin Industrial Tool Company** is a company duly organized and legally existing under the laws of the State of Delaware evidenced by the **Certificate of Incorporation** dated May 17, 1985, and the main office of this company is located at 8935 NorthPointe Executive Drive, Huntersville, North Carolina 28078.

Date: 1/4/2008


John Stipancich

NOTARIAL CERTIFICATION

On this 4th day of January, 2008, before me, the undersigned a Notary Public for North Carolina personally appeared **John Stipancich** whom I know to be the person who signed the attached document.


Notary Public

(SEAL)

My commission expires:

Karen M. Kaplan
Notary Public
Mecklenburg County, NC
My Commission Expires May 9, 2009

STATE OF NORTH CAROLINA
MECKLENBURG COUNTY
I, Judith A. Gibson, Register of Deeds of the aforesaid County and State,
do hereby certify that

Karen M. Kaplan at the time
of signing this document was a duly commissioned and qualified
Notary Public in and for the County of Mecklenburg, State of North
Carolina.

This 11th day of January 2008.
Judith A. Gibson, Register of Deeds by:

Talicia Daus Deputy Register of Deeds



65

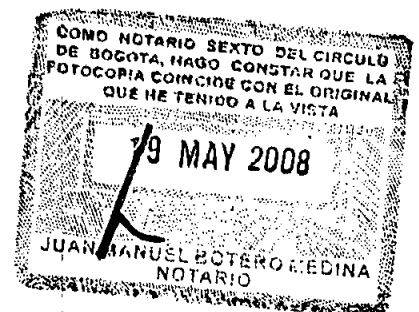
On this 4th day of January, 2007⁸, before me, the undersigned a Notary Public for North Carolina, personally appeared **John Stipancich** whom I know to be the person who signed the attached document.

Karen M. Kaplan
Notary Public

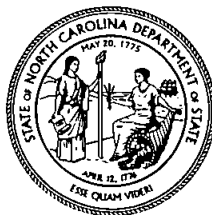
(SEAL)

My commission expires:

Karen M. Kaplan
Notary Public
Mecklenburg County, NC
My Commission Expires May 9, 2009



STATE OF
NORTH
CAROLINA



Department of The
Secretary of State

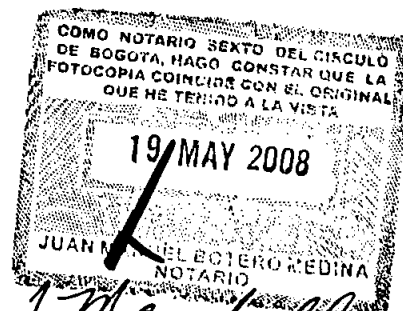
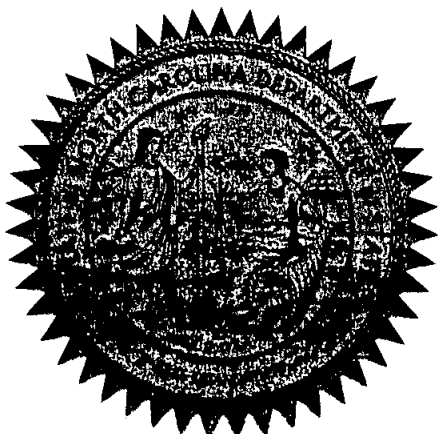
APOSTILLE

(Convention de La Haye 5 octobre 1961)

1. COUNTRY: **UNITED STATES OF AMERICA**
2. This Public Document
has been signed by VALERIA DAVIS
3. acting in the capacity of DEPUTY REGISTER OF DEEDS
JUDITH A. GIBSON, REGISTER OF DEEDS
4. bears the seal/stamp of COUNTY OF MECKLENBURG, NORTH CAROLINA

CERTIFIED

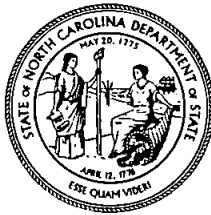
5. at Raleigh, North Carolina
6. the 15TH DAY OF JANUARY, 2008
7. by Secretary of State or Deputy Secretary of State, State of North Carolina
8. No. 1267
9. Seal/Stamp
10. Signature



Clairne J. Marshall
Clairne J. Marshall

Secretary of State

STATE OF NORTH CAROLINA



Department of The
Secretary of State

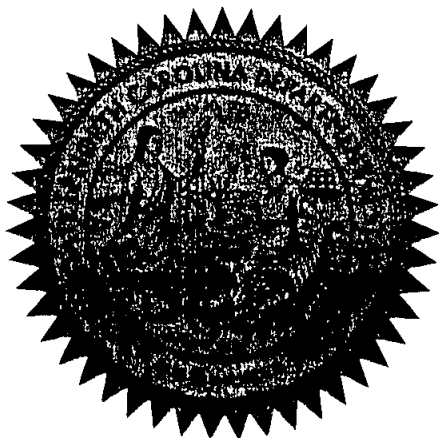
APOSTILLE

(Convention de La Haye 5 octobre 1961)

1. COUNTRY: **UNITED STATES OF AMERICA**
2. This Public Document
has been signed by VALERIA DAVIS
3. acting in the capacity of DEPUTY REGISTER OF DEEDS
JUDITH A. GIBSON, REGISTER OF DEEDS
4. bears the seal/stamp of COUNTY OF MECKLENBURG, NORTH CAROLINA

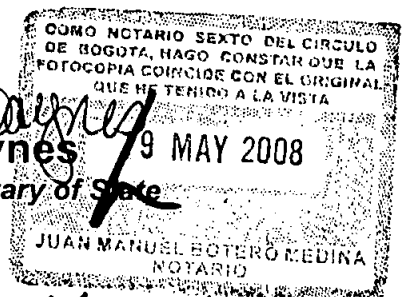
CERTIFIED

5. at Raleigh, North Carolina
6. the 18TH DAY OF MARCH, 2008
7. by Secretary of State or Deputy Secretary of State, State of North Carolina
8. No. 7406
9. Seal/Stamp
10. Signature



By:

Haley Haynes
Haley Haynes
Deputy Secretary of State



Claine J. Marshall

Secretary of State

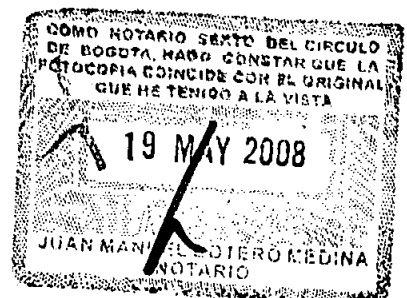
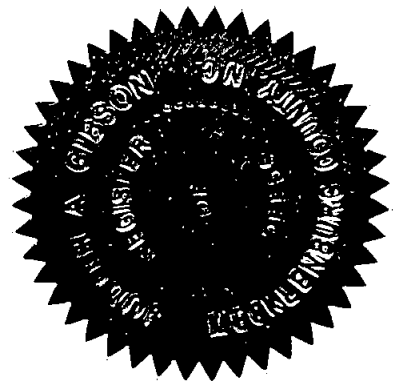
STATE OF NORTH CAROLINA
MECKLENBURG COUNTY

I, Judith A. Gibson, Register of Deeds of the aforesaid County and State,
do hereby certify that

Karen M Kaplan at the time
of signing this document was a duly commissioned and qualified
Notary Public in and for the County of Mecklenburg, State of North
Carolina.

This 13th day of March 2008.
Judith A. Gibson, Register of Deeds by:

Valeria Davis Deputy Register of Deeds



TRADUCCIÓN OFICIAL 119/2008 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL DE ACUERDO CON EL CUAL **IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY**, EMPRESA DOMICILIADA EN 8935 NORTHPOINTE EXECUTIVE DRIVE, HUNTERSVILLE, CAROLINA DEL NORTE 28078, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA OTORGA PODER A EMILIO FERRERO, TPA 31929, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, TPA 23555 Y A DANIEL PEÑA, TPA 65620.

EXPEDIDO Y FIRMADO HOY 4 DE ENERO DE 2008 EN HUNTERSVILLE, NORTH CAROLINA, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, POR JOHN STIPANCICH. FIRMADO: (ILEGIBLE)

Yo, John Stipancich, un abogado con licencia para practicar en el estado de Carolina del Norte, por la presente certifico que IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY es una empresa debidamente organizada y legalmente existente de conformidad con las leyes del estado de Delaware, tal como lo prueba el Certificado de Constitución de fecha 17 de mayo de 1985 y que la oficina principal de esta compañía está situada en 8935 NORTHPOINTE EXECUTIVE DRIVE, Huntersville, Carolina del Norte 28078.

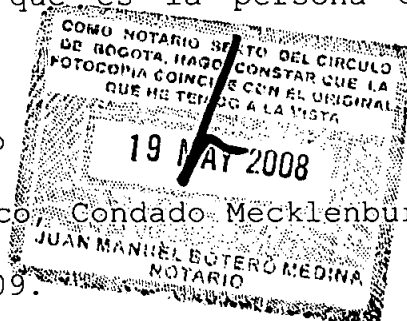
Fecha: 4 de enero de 2008. Firmado: John Stipancich

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Hoy 4 de enero de 2008, ante mí el abajo firmante, notario público para Carolina del Norte, compareció personalmente JOHN STIPANCICH de quien me consta que es la persona que firmó el documento adjunto.

Firmado: KAREN KAPLAN, notario público

Sello: KAREN M. KAPLAN, notario público, Condado Mecklenburg, NC. Mi cargo vence el 9 de mayo de 2009.



CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Hoy 4 de enero de 2008, ante mi el abajo firmante notario de Carolina del Norte, compareció personalmente JOHN STIPANCICH de quien me consta que es la persona que firmó el documento adjunto. Firmado: KAREN M. KAPLAN

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

CONDADO MECKLENBURG

Yo, Judith A. Gibson registrador de escrituras del condado y estado arriba nombrados certifico que KAREN M. KAPLAN, quien al momento de firmar este documento era un notario público debidamente calificado y nombrado para el condado de Mecklenburg, estado de Carolina del Norte. Hoy 11 de enero de 2008., Judith A. Gibson, registrador de escrituras

Por VALERIA DAVIS, registrador suplente de escrituras.

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

DEPARTAMENTO DE LA SECRETARÍA DE ESTADO

APOSTILLE

CONVENCIÓN DE OCTUBRE DE 1961)

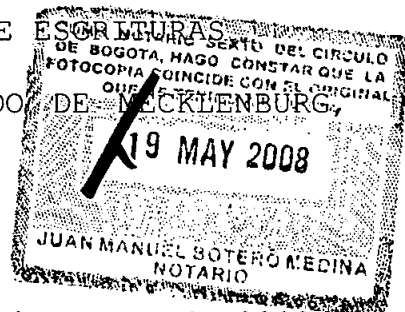
1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VALERIA DAVIS

3. quien actúa en su calidad de REGISTRADORA SUPLENTE DE ESCRITURAS, JUDITH A. GIBSON REGISTRADORA DE ESCRITURAS

4. y lleva el sello/estampilla del CONDADO DE MECKLENBURG, CAROLINA DEL NORTE.



CERTIFICADO

5. en Raleigh, Carolina del Norte 6. el 15 de enero de 2008.

7. por el Secretario de estado o secretario de estado suplente del estado de Carolina del Norte

8. No. 1267

9. Sello: EL ESTADO DE TEXAS.

10. Firma: ELAINE F MARSHALL, SECRETARIA DE ESTADO

CERTIFICACIÓN DE AUTORIZACIÓN

1. Yo, NEIL EIBELER, presidente de IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, por la presente certifico que:

1.1. JOHN STIPANCICH, es el secretario asistente societario de IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY y se encuentra autorizado por IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY para firmar este poder a su nombre.

1.2 Que IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY es una sociedad legalmente constituida y existente de conformidad con las leyes de DELAWARE.

1.3. Que el domicilio de dicha sociedad es 8935 NORTHPOINTE EXECUTIVE DRIVE, HUNTERSVILLE, CAROLINA DEL NORTE, 28078, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.

1.4. Que el objeto u objetos de este poder se encuentran comprendidos dentro de los objetos de la sociedad como se informan en el documento de constitución de dicha sociedad.

2. Para emitir esta certificación, he visto los siguientes documentos:

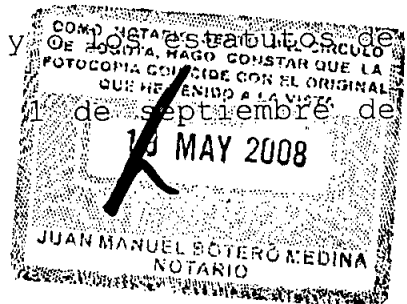
2.1. El documento de constitución de IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, de fecha 17 de mayo de 1985.

2.2. La resolución de la junta directiva y IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY, de fecha 1 de septiembre de 2007.

Firmado hoy 7 de marzo de 2008-05-16

NEIL EIBELER, PRESIDENTE

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE, CONDADO DE MECKLENBERG



Eduardo Calado
Eduardo Calado Medina
TRADUCTOR OFICIAL
INGLES - ESPAÑOL
1984

Hoy 7 de marzo de 2008, ante mí, el notario público abajo firmante del condado MECKLENBERG, Carolina del Norte, compareció personalmente NEIL EIBELER, de quien me consta que es la persona que firmó el documento.

Firmado: KAREN M KAPLAN

Sello: KAREN M. KAPLAN, notario público, Condado Mecklenburg, Carolina del Norte. Mi cargo vence el 9 de mayo de 2009.

ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE, CONDADO MECKLENBURG

Yo, Judith A. Gibson, registrador de escrituras del condado y estado arriba nombrados por la presente certifico que KAREN M. KAPLAN, que al momento de firmar este documento era un notario público debidamente nombrado y calificado para el condado de Mecklenburg, estado de Carolina del Norte.

Hoy 13 de marzo de 2008. JUDITH A. GIBSON, registrador de escrituras del condado y estado arriba nombrados, certifico que KAREN M KAPLAN, era al momento de firmar este documento un notario público debidamente nombrado y calificado en el condado de MECKLENBURG, estado de Carolina del Norte.

Hoy 13 de marzo de 2008. JUDITH A. GIBSON, registrador de escrituras por VALERIA DAVIS, registrador suplente de escrituras.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

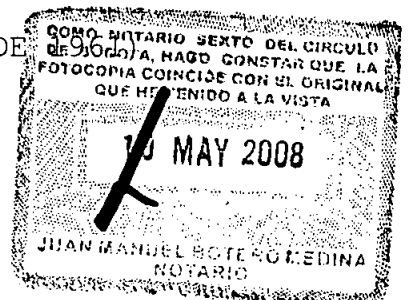
1. PAÍS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VALERIA DAVIS

3. quien actúa en su calidad de REGISTRADOR SUPLENTE DE ESCRITURAS, JUDITH A. GIBSON, REGISTRADOR DE ESCRITURAS

4. lleva el sello/estampilla del CONDADO DE MECKLENBURG, CAROLINA DEL NORTE

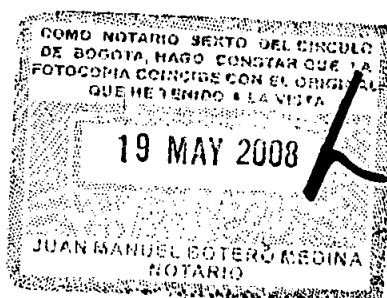


CERTIFICADO

5. en RALEIGH, CAROLINA DEL NORTE 6. el 18 de marzo de 2008
7. por el Secretario de estado especial suplente o secretario de estado, estado de Carolina del Norte.
8. No. 7406
9. Sello/estampilla
10. Firma: HALEY HAYES, SECRETARIO DE ESTADO SUPLENTE
- ELAINE F. MARSHALL, secretaria de estado
- COLO-14342-801-002-7
- ECN\ECN\ID-126069\WPCL002G
- Bogotá, 16 de mayo de 2008.

Eduardo Calado
 Eduardo Calado Mogana
 TRADUCTOR OFICIAL
 INGLÉS - ESPAÑOL - INGLÉS
 Res. 04: Febrero de 1976

RECIBIDO
 DE LA OFICINA DE
 LEGALIZACIONES
 BOGOTÁ D.C.
 19 MAY 16 A 11:30



RECIBIDO
 DE LA OFICINA DE
 LEGALIZACIONES
 BOGOTÁ D.C.
 19 MAY 16 A 11:30
Eduardo Calado

93

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 73

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
IRWIN INDUSTRIAL TOOL COMPANY

REFERENCIA	Radicación No. 8 1559
	Trámite 2
	Evento 1
	Actuación 416
	Oficio No. 7427
	Folios 1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

De acuerdo con lo previsto por el artículo 40 de la Decisión 486/00, la publicación en este caso se hará a partir del día 09 del mes de agosto de 2009.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

22 DIC. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand